VII МІЖНАРОДНА НАУКОВО-ПРАКТИЧНА КОНФЕРЕНЦІЯ

(The spirit of Ireland), *Tourism Ireland* (Ireland – Make a Break for It), *Baileys* (Don't mind if we Baileys). Серед слоганів простежується певна тенденція, яку можна охарактеризувати як **емоційно-експресивний заклик до дії** з акцентом на національну ідентичність, унікальність досвіду або зв'язок з місцем.

ЛІТЕРАТУРА

1. Hannam, K., & Knox, D. (2010). *Understanding tourism: A critical introduction* (1st ed.). SAGE Publications.
2. Krieger, C. (2024). *The whispering land: Myths, legends and lore from the Wild Atlantic Way*. Merrion Press. Irish Academic Press
3. Bezugla, L. (2013).] *Arten von Implikaturen. Semantik und Pragmatik im Spannungsfeld der germanistischen und kontrastiven Linguistik* (pp. 169–182). Peter Lang.
4. Fáilte Ireland. (n.d.). *National Tourism Development Authority*. Retrieved April 12, 2025, from <https://www.failteireland.ie/>

PERCEVOIR L'IMAGE NATIONALE ET LE STÉRÉOTYPE : L'EXEMPLE DES BD SUR ASTÉRIX

Кушнір І. Б.

кандидат філологічних наук

доцент кафедри світової літератури

Львівський національний університет імені Івана Франка

м. Львів, Україна

Pour étudier le problème scientifique de la manifestation de l'identité nationale dans les bandes dessinées d'Astérix et Obélix, nous nous appuyons sur la définition suivante: «L'identité nationale est l'identification de soi-même à une communauté nationale sur la base d'un lien émotionnel stable qui résulte du système d'idées formé sur les traditions, la culture, la langue, la politique, ainsi que de l'acceptation des normes et des valeurs du groupe» [1]. La principale identité est sans aucun doute la conscience nationale. L'identité nationale reflète les valeurs et les significations perçues par les citoyens d'un pays donné, ce qui distingue leur vision du monde et leur positionnement par rapport aux autres. L'identité nationale des Français se forme dès l'enfance, sous l'influence des processus éducatifs à l'école et dans la famille, qui imposent la perception de certaines valeurs propres à la France.

L'identité nationale française est également façonnée par les livres, car ils encouragent la réflexion sur l'histoire nationale et agissent non seulement sur l'intellect du lecteur, mais aussi sur sa perception émotionnelle. Un type d'art particulier est la bande dessinée, qui est extrêmement populaire en France et qui est lue par des groupes d'âge différents. Nous remarquons ici le double impact sur le lecteur de la communication de l'identité nationale française, puisque la composante visuelle (dessins de personnages) et la composante verbale (communication des personnages dans des bulles) sont impliquées,

VII MIJHAPPODHA HAYKOBBO-ΠPAKTYIHIHA KOHΦEPENIHI

la bande dessinée étant un exemple d'art intermédial, combinant l'art visuel et l'art verbal.

L'objectif de la bande dessinée sur Astérix par R. Goscinny et Uderzo était de montrer les principales caractéristiques des Français en tant que communauté nationale, de faire passer un message sur le courage indomptable des Français, de montrer le fonctionnement de la mémoire historique et de souligner l'importance de l'unité pour la cause commune de la défense de la patrie. La série de bandes dessinées a débuté en 1959 et compte 40 volumes. La création de l'image d'Astérix, petit Gaulois courageux, associé extérieurement aux Français (blond, moustachu, grand nez, petit, 30-35 ans, portant un casque dont les ailes reflètent son humeur du moment, il aime revendiquer et est parfois mécontent d'Obélix), a été un succès retentissant. De même, le personnage d'Astérix reflète les principaux traits du caractère national français: l'ingéniosité, le courage, la générosité et la volonté d'aider. Le prototype d'Astérix est le chef d'une tribu celte de Gaule, Vercingétorix (82-46 av. J.-C.). Il est important de noter que son nom est significatif: «seigneur des guerriers», et qu'il est un héros national pour les Français. Il s'est révélé comme un héros de la guerre des Gaules et a uni les tribus pour résister au conquérant Jules César. Astérix ressemble extérieurement à ce leader, d'où l'évidence de créer un personnage basé sur un héros national comme incarnation de l'identité nationale française. Dans cette étude, les bandes dessinées «Astérix Gal» et «Astérix en Grande-Bretagne» (qui offrent la couverture la plus complète de la vision stéréotypée des Britanniques) sont utilisées pour analyser la manifestation de traits nationaux et la formation d'un stéréotype basé sur des marqueurs de l'identité nationale.

Outre l'identité nationale, les stéréotypes sont présents dans la bande dessinée. Nous nous basons sur la définition suivante d'un stéréotype: «une image ou une idée stable d'un phénomène, d'un événement ou d'une personne. On distingue les stéréotypes positifs, négatifs et neutres» [2]. Nous sommes d'avis que dans la bande dessinée d'Astérix, le national est accentué et hypertrophié [3]. Les marqueurs nationaux dans la bande dessinée servent également à créer un stéréotype de manière positive : par exemple, la création d'un stéréotype positif d'un Britannique buvant «de l'eau chaude» à 17 heures.

En conclusion, l'identité nationale est l'une des identités fondamentales. La frontière entre l'identité nationale et les stéréotypes basés sur l'exagération de certaines caractéristiques de l'identité nationale est très mince. Le stéréotype détermine l'idée de l'autre, qui est connu principalement à travers certaines caractéristiques nationales imposées par l'expérience et l'imagination. Le concept de national est la base et le point de départ du récit d'aventure, où l'altérité des nationalités est apprise par la comparaison et l'«unification» de leurs vies, de leurs modes de vie et de leurs habitudes. Les personnages bien connus d'Astérix et des habitants du village gaulois qui résistent à l'envahisseur romain ont des niveaux de lecture différents pour les enfants et les adultes. Astérix est considéré comme un exemple du caractère national, un modèle de patriotisme français, de courage et d'ingéniosité. L'identité nationale française est démontrée de manière éclatante par l'exemple d'autres habitants typés et ironiquement exagérés du village galicien (le chef, le chanteur-barde, l'épouse querelleuse, le forgeron, etc.). Ils sont classés dans la catégorie des stéréotypes nationaux positifs. Par rapport aux Gaulois, le stéréotype de l'envahisseur romain, qui est représenté de manière ironique et ne peut

VII МІЖНАРОДНА НАУКОВО-ПРАКТИЧНА КОНФЕРЕНЦІЯ

conquérir le seul village gaulois sur le territoire gaulois entièrement occupé, sert à mettre l'accent sur la masculinité. L'exemple de la bande dessinée « Astérix le Gaulois », qui présente Astérix comme l'incarnation du caractère national, est devenu la base et l'orientation des numéros suivants de bandes dessinées pour montrer les orientations des valeurs pour les enfants et les lecteurs adultes. La signification symbolique de la boisson magique, qui est un mélange de caractéristiques de l'identité nationale française, est déterminée. L'image du druide, présente dans toutes les bandes dessinées, est classée comme image symbolique du savoir et de la sagesse populaire, transmise au fil des siècles. À partir de l'exemple de la bande dessinée «Astérix chez les Bretons », l'article examine comment se forme un stéréotype positif des Britanniques, en identifiant ses composantes et les marqueurs de l'identité nationale. Nous nous concentrons sur la représentation de l'identité nationale française par le dessin et les mots comme exemple de bande dessinée intermédiaire. Nous considérons cette recherche comme intéressante et prometteuse du point de vue de l'étude de l'identité nationale, des types de stéréotypes, de la connaissance de l'altérité des autres nationalités, de la formation de valeurs positives telles que le patriotisme, etc.

LES RÉFÉRENCES

1. Національна ідентичність // Енциклопедія Сучасної України URL: <https://esu.com.ua/article-71062>
2. Пометун О. Як стереотипи впливають на наше життя? URL: <https://nus.org.ua/articles/yak-stereotypy-vplyvayut-na-nashe-zhyttya-rozrobka-uroku-tretogo-rozdilu-kursu-gromadyanska-osvita/>
3. Семків Р. А. Національні стереотипи в літературі американського кіберпанку (на матеріалі романів Вільяма Гібсона та Ніла Стівенсона). *Наукові записки НАУКМА*. 2009. Т. 98. Філологічні науки. С. 31–35.

RÉFLEXION SUR L'IMPACT DE LA CLASSE INVERSÉE SUR LES APPRENTISSAGES DES ÉTUDIANTS

Ничко О.Я.

*кандидат філологічних наук,
доцент кафедри іноземних мов та
інформаційно-комунікаційних технологій
Західноукраїнський національний університет
м.Тернопіль, Україна*

Ces dernières années, la méthode d'apprentissage inversé a gagné en popularité dans le processus éducatif. La classe inversée est un modèle pédagogique qui remet en question les formes traditionnelles d'enseignement en transférant l'acquisition des connaissances à l'extérieur de la classe, pour consacrer le temps présentiel à des activités de consolidation, d'échange et de co-construction du savoir. Selon les